

Steckerbelegung und Kabelfarben für Modellreihen:
 Contact arrangements and lead Colours for series:
 Répartition des bornes et couleurs des fils pour la série:

RBM / RBW22 (E: SSI □ P: parallel)
 (Datenblatt/Data Sheet/Fiche technique RBX 11367)

RBX 11194 CB/1
07/2004

RBM/RBW 22A (B,C) - 512 RK1 E01	1	Sub-DE 9P (SSI)	Abschirmung	Shield	Blindage
	2	weiß / <i>white</i> / <i>blanc</i>	TAKT IN + 1)	CLOCK IN + 1)	HORLOGE IN + 1)
	3	braun / <i>brown</i> / <i>marron</i>	TAKT IN - 1) Differential-Datentreiber nach RS 422/485	CLOCK IN - 1) <i>Differential input for peripheral driver to RS422/485</i>	HORLOGE IN - 1) <i>Transmission différentielle selon RS 422/485</i>
	4		nicht belegt	<i>not connected</i>	<i>non connectée</i>
	5	rot / <i>red</i> / <i>rouge</i>	+ U_B = 5 Volt (4,75 - 5,25 Volt) Io > 40 mA (typ. Io = 30 mA)	+ V_S = 5 VDC (4,75 - 5,25 VDC) Io > 40 mA (typ. Io = 30 mA)	+ U_B = 5 Volt (4,75 - 5,25 Volt) Io > 40 mA (typ. Io = 30 mA)
	6	grün / <i>green</i> / <i>vert</i>	DATA OUT + 1)	DATA OUT + 1)	DONNEES OUT + 1)
	7	gelb / <i>yellow</i> / <i>jaune</i>	DATA OUT - 1) Differential-Datentreiber nach RS 422/485	DATA OUT - 1) <i>Differential data driver to RS422/485</i>	DONNEES OUT - 1) <i>Driver différentiel selon RS 422/485</i>
	8		nicht belegt	<i>not connected</i>	<i>non connectée</i>
	9	blau / <i>blue</i> / <i>bleu</i>	- U_B = 0 Volt	- V_S = 0 Volt	- U_B = 0 Volt

1) Für Takt- und Datenleitungen paarweise verdrehte Kabel verwenden / Use twisted pair cable for clock and data lines / Utiliser câble avec des fils par paires torsadées.

RBM/RBW 22A (B,C) - 512 RK2 P01	1	Sub-DA15 P (parallel)	Abschirmung	Shield	Blindage
	2	weiß / <i>white</i> / <i>blanc</i>	Bit 9 (MSB)	Bit 9 (MSB)	Bit 9 (MSB)
	3	braun / <i>brown</i> / <i>marron</i>	Bit 8	Bit 8	Bit 8
	4	grün / <i>green</i> / <i>vert</i>	Bit 7	Bit 7	Bit 7
	5	gelb / <i>yellow</i> / <i>jaune</i>	Bit 6	Bit 6	Bit 6
	6	grau / <i>grey</i> / <i>gris</i>	Bit 5	Bit 5	Bit 5
	7	rosa / <i>pink</i> / <i>rose</i>	Bit 4	Bit 4	Bit 4
	8	rot / <i>red</i> / <i>rouge</i>	+ U_B = 5 Volt (4,75 - 5,25 Volt) Io > 40 mA (typ. Io = 30 mA)	+ V_S = 5 VDC (4,75 - 5,25 VDC) Io > 40 mA (typ. Io = 30 mA)	+ U_B = 5 Volt (4,75 - 5,25 Volt) Io > 40 mA (typ. Io = 30 mA)
	9	schwarz / <i>black</i> / <i>noir</i>	Bit 3	Bit 3	Bit 3
	10	violett / <i>violet</i> / <i>violet</i>	Bit 2	Bit 2	Bit 2
	11	grau-rosa / <i>grey-pink</i> / <i>gris-rose</i>	Bit 1 (LSB)	Bit 1 (LSB)	Bit 1 (LSB)
	12 + 13		nicht belegt	<i>not connected</i>	<i>non connectée</i>
	14	rot-blau / <i>red-blue</i> / <i>rouge-bleu</i>	Latch Enable (high aktiv)	Latch Enable (high activ)	Latch Enable (actif hait)
	15	blau / <i>blue</i> / <i>bleu</i>	- U_B = 0 Volt	- V_S = 0 Volt	- U_B = 0 Volt

Steckerbelegung und Kabelfarben für Modellreihen:
Contact arrangements and lead colours for series:
Répartition des bornes et couleurs des fils pour les séries:

RIM / RIW22 □ RSM / RSW22
(Datenblatt/Data Sheet/Fiche technique RBX 11367)

Modell / Model / Modèle RIM/RIW 22 A (B, C) - 128 K1 T01 (inkremental)

1	Sub-DE 9P	Abschirmung	Shield	Blindage
2	weiß / white / blanc	Nullimpuls N	Reference signal N	Impulsion de référence N
3	grün / green / vert	Kanal B	Track B	Voie B
4	grau / grey / gris	Kanal A	Track A	Voie A
5	rot / red / rouge	+ $U_B = 5$ Volt (4,75 - 5,25 Volt) $I_o > 40$ mA (typ. $I_o = 30$ mA)	+ $V_S = 5$ VDC (4,75 - 5,25 VDC) $I_o > 40$ mA (typ. $I_o = 30$ mA)	+ $U_B = 5$ Volt (4,75 - 5,25 Volt) $I_o > 40$ mA (typ. $I_o = 30$ mA)
6	braun / brown / marron	Nullimpuls N	Reference signal N	Impulsion de référence N
7	gelb / yellow / jaune	Kanal B	Track B	Voie B
8	rosa / pink / rose	Kanal A	Track A	Voie A
9	blau / blue / bleu	- $U_B = 0$ Volt	- $V_S = 0$ VDC	- $U_B = 0$ Volt

Modell / Model / Modèle RSM/RSW 22A (B, C) - 1 K1 V01 (sinus-cosinus)

1	Sub-DE 9P	Abschirmung	Shield	Blindage
2	schwarz / black / noir	Sinus - Signal 2 V_{SS}	Sine signal 2 V_{SS}	Signal Sinus 2 V_{SS}
3	braun / brown / marron	Cosinus - Signal 2 V_{SS}	Cosine signal 2 V_{SS}	Signal Cosinus 2 V_{SS}
4		nicht belegt	not connected	non connectée
5	rot / red / rouge	+ $U_B = 5$ Volt (4,75 - 5,25 Volt) $I_o < 40$ mA (typ. $I_o = 30$ mA)	+ $V_S = 5$ VDC (4,75 - 5,25 VDC) $I_o < 40$ mA (typ. $I_o = 30$ mA)	+ $U_B = 5$ Volt (4,75 - 5,25 Volt) $I_o < 40$ mA (typ. $I_o = 30$ mA)
6 - 8		nicht belegt	not connected	non connectée
9	orange / orange / orange	- $U_B = 0$ Volt (GND)	- $V_S = 0$ VDC (GND)	- $U_B = 0$ Volt (GND)